

Détournement

< Théâtre de rue >

188 rue Pierre de Roubaix

59100 ROUBAIX - F

Tel : +33 (0)3 20 75 25 40

dtournoy@free.fr

www.d-tournoyment.com

« LES VOIX D'EAU »

- Un canal à détourner -

Projet 2009/2010



Les Voix d'Eau - St Amand-les-Eaux - Juin 2009

Détournement

MÉLANGE

Détournement: changer de chemin, d'angle de vue
Tournoiement: tourner sur soi-même pour regarder à 360°

Détournement

irrigue les territoires par un théâtre de proximité urbain et rural.

Ses créations se nourrissent des phénomènes de société prenant en compte l'espace public, véritable lieu d'inspiration sociale et spatiale.

Détournement **multiplie les terrains de rencontre des publics** grâce à des formes artistiques singulières: une friction jubilatoire entre comédiens et habitants, un espace d'échanges inédit, des **rencontres insolites brouillant les pistes du quotidien.**

Détournement

DÉTOURNOYMENT développe la création et la diffusion de spectacles "porteurs de sens" et favorise la professionnalisation des artistes du spectacle vivant ;

DÉTOURNOYMENT favorise l'accès à la culture pour tous en développant une politique d'accessibilité des services et surtout en impliquant les publics ;

DÉTOURNOYMENT soutient la vie culturelle locale en proposant des actions, en répondant à des commandes et en favorisant "le droit à l'initiative culturelle" des publics et des citoyens ;

Répertoire actuel:

- - « Parcours d'Asile » déambule sous le signe du droit d'asile
- « Opéra de légumes » est une farce lyrique en jardin majeur
- « Visite détournée » invente un hold-up de patrimoine
- « Benoît fait son Cirque » dans l'univers des tout-petits
- « La B.R.U.T » explore un théâtre en porte-à-porte

Le Projet

Depuis 2004, Détournement propose ses « Visites détournées » principalement en Région Nord-Pas-de-Calais. Cette forme artistique a l'ambition de faire (re)découvrir aux populations les espaces urbains et ruraux sous leurs multiples aspects : historiques, architecturaux, patrimoniaux, environnementaux, humains...

Simplicité, proximité et surprise : un trépied pour un détournement orchestré par un guide « certifié (anti)conforme » lors d'un parcours où Descartes côtoie Dada.

Visites piétonnes et cyclistes des berges du canal de Wasquehal à Roubaix ; sur les berges de la Deule à Lambersart ; lors des Journées du Patrimoine à Villeneuve d'Ascq et Tourcoing ; avec les offices de tourisme de Roubaix, St Amand-les-Eaux, Beaune,...mais aussi dans les musées (Sars-Potterie, Ath)

Détournement



visite détournée – Février 2007 – Roubaix

Actions liées au projet : recherche et écriture

⇒ Recueil de témoignages (audios, photos ou vidéos) anciens et présents à propos du canal et des sites industriels ou d'habitats situés à son bord.

⇒ Participation, lors de l'événement, d'habitants volontaires

1. Recueillir les éléments historiques et iconographiques ainsi que les paroles d'habitants et d'usagers relatant le passé industriel du cours d'eau, son activité de loisirs de l'époque, mais aussi sa destinée future ;
2. Écrire la trame de grandes et de petites histoires, puis les mettre en jeu ;
3. Diffuser les productions sur les berges dans les différentes communes de l'Euro-Région (France et Belgique)

Des échanges entre les différents publics de part et d'autre de la frontière seront mis en œuvre ; une ébauche a été réalisée en 2007 à Estaimpuis lors de l'inauguration de la Maison du Canal.



image d'archive – St Amand les Eaux

Démarches artistiques

Détournement s'appuie sur l'histoire réelle, l'existence d'éléments architecturaux notables ou de traces historiques imposantes ou insignifiantes ; toute cette substance sert à broder une narration surréaliste et c'est ce mélange subtil de la réalité historique et d'une utopie élaborée qui provoquent chez le spectateur la surprise et le questionnement. Ce détournement urbain ou rural plonge l'assistance dans le doute et l'étonnement ; elle n'a plus qu'à se laisser embarquer dans une histoire singulière ;

Faits historiques et textes adaptés aux particularités du territoire exploré constituent le matériau pour l'écriture des fragments que présente le guide, personnage « fil rouge » du parcours sur les rives. A partir de-là, une anecdote physique ou historique donne lieu à un détournement faisant ainsi naître un soupçon de légende, un zeste de mythe.

Un lieu précis est alors personnalisé par le discours du guide ou par l'intervention d'un personnage extérieur ; ce lieu devient alors un lien attaché à jamais à la mémoire du public.

La mise en espace fait de ce spectacle un parcours déambulatoire ménagé d'arrêts, un chemin de traverse semé d'embûches artistiques, une découverte originale d'un espace en quête d'exploration.

Par ailleurs, nous engageons les publics à explorer les perspectives fluviales hors de leurs territoires d'origine ; les spectateurs seront ainsi invités à suivre notre création in situ dans d'autres panoramas eurorégionaux.

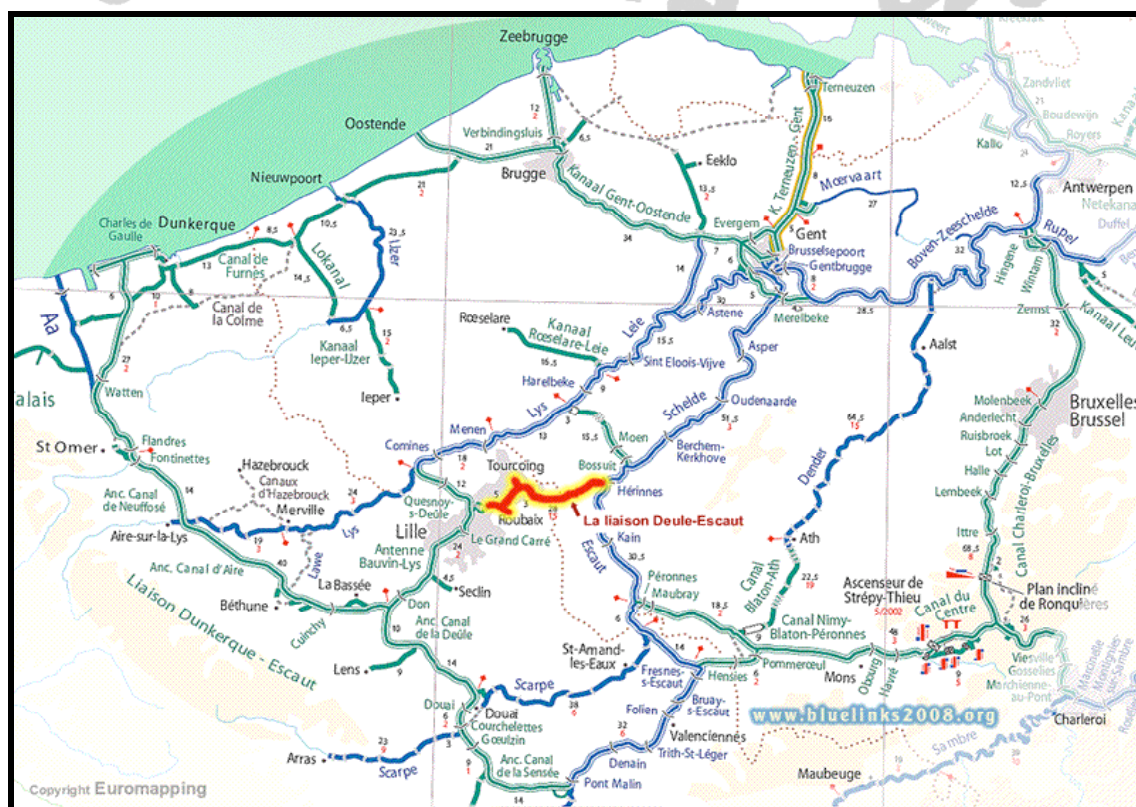
Territoires concernés

En 2010, la remise en navigation de la liaison Deule-Escaut sera effective, symbole de l'identité historique de la métropole.

La réouverture du canal représente un enjeu important pour les villes traversées, notamment en termes d'activité économique et touristique, d'écologie et de développement durable, et dans l'optique d'une réappropriation du patrimoine local par ses habitants.

Les représentations auront lieu dans les villes françaises et belges traversées par le canal de Roubaix, la Marque Urbaine et le canal de l'Espierre mais aussi par extension de réseau sur la Deule, l'Escaut, la Scarpe et la Lys ainsi que sur l'ensemble du territoire régional.

Détournoyement



Réseau fluvial eurorégional

Axes de développement

★ La réouverture du Canal

Le canal est un symbole fort de l'histoire métropolitaine et un lieu de vie et de mémoire collective locale, au cœur de l'Europe et dans le cœur des habitants.

Le projet de réouverture représente un véritable renouvellement et une opportunité de mise en valeur des zones qu'il traverse, riches d'un patrimoine historique, environnemental et humain. « **Les Voix d'Eau** » accompagnent une réelle volonté d'animer le territoire et de le valoriser, d'en faire un axe d'échange, tel est aussi l'objectif clairement induit par la réouverture même du Canal, et ce dans un souci de pérennité.

★ Économie et tourisme

La zone concernée par le projet dispose d'une offre touristique étendue et diversifiée, cependant l'économie touristique est trop peu développée dans nos régions. Notre projet s'inscrit dans une démarche de renforcement de cette offre touristique par une approche transfrontalière. La valorisation du patrimoine par le biais des « **Voix d'Eau** » introduit une dynamique forte, marquant une innovation certaine et stimulant la mobilité, incitant à la découverte transfrontalière. De plus, le public détient ici une occasion de découvrir le canal et ses abords, de part et d'autre de la frontière, qu'ils soient ruraux ou urbains, selon la commune traversée.

★ Développement d'une identité transfrontalière commune

La culture est un excellent moyen de renforcer le sentiment de communauté, de construire ou d'affirmer une identité culturelle. Détournement souhaite ici devenir acteur du **développement d'une identité eurorégionale** qui permettra, d'une part, aux habitants d'acquérir une meilleure connaissance de l'autre, et d'autre part, d'attirer un public extérieur par la mise en valeur et la promotion de la zone concernée.

De plus, Détournement souhaite introduire le néerlandais au sein de ses représentations, dans une mesure accessible au public, et ce dans un souci de renforcement de cette identité culturelle transfrontalière commune.

★ Approche pédagogique à l'intention des écoles et centres sociaux

Détournement propose une sensibilisation en milieu scolaire par le biais des **Voix d'Eau** des berges du canal, que ce soit en introduction ou en finalité d'un travail qui sera effectué par le biais d'ateliers pédagogiques proposés pendant l'année scolaire.

En effet, au-delà d'une simple découverte, la compagnie souhaite particulièrement s'investir auprès du public « jeune » et réaliser un véritable travail de fond sur les différentes thématiques liées à la vie du canal.

Ainsi, le sujet peut être abordé au cours de différents ateliers tout au long de l'année scolaire, élaborés en accord avec l'équipe éducative, et pouvant se décliner selon diverses approches : historique, géographique, patrimoniale, linguistique, environnemental, arts plastiques ;

Au-delà de la simple acquisition de connaissances, la finalité de cette démarche reste la découverte et l'appropriation par les générations futures d'un patrimoine propre au territoire et la mise en valeur d'une identité commune.

Détournement



Les voix d'Eau - Lille Bois-Blancs - mai 2009

Prestation

« **Les Voix d'eau** » est un projet qui nécessite un travail de recherches et d'écriture en amont sur le territoire qu'il investit, travail qui est incluse dans le tarif annoncé (visites du site, recueil de témoignages d'habitants et usagers, consultation d'archives...).

Selon votre demande et avec votre accord, l'approche peut être davantage centré sur certains aspects du site, que ce soit historique, environnemental, humain.

Les visites détournées peuvent aussi se décliner de diverses façons : à pieds, à vélo, sur les berges ou sur l'eau, cette dernière option nécessitant toutefois la mise à disposition par la ville d'une embarcation.

Phase opérationnelle

« Les Voix d'Eau » s'investit dans votre territoire pour une durée de 4 jours, soit :

- 2 jours de répétitions sur le site
- 2 jours de représentations tout public
- Tarif: 3 165 € TTC, soit le coût plateau artistique

Détournement

Pour toute information, veuillez contacter :

< Théâtre de rue >

188 rue Pierre de Roubaix

59100 ROUBAIX - F

Tel : +33 (0)3 20 75 25 40

dtournoy@free.fr

